



Cunoașteți-vă drepturile

– destinat tuturor angajaților implicați în lucrările de construcție a metroului ușor în capitală

2019



Toți angajații care lucrează la construcția metroului și a metroului ușor în capitală au o serie de drepturi contractuale care trebuie respectate. Aceste drepturi sunt stipulate în contractele colective de muncă pentru respectivele grupe sindicale. Toate companiile trebuie să respecte reglementările și toți angajații din cadrul asociațiilor profesionale au aceleași drepturi, indiferent de țara de origine.

Acest material vă va oferi informații cu privire la câteva dintre drepturile dumneavoastră ca angajat implicat în lucrările de construcție a metroului și metroului ușor. Dacă aveți întrebări, contactați reprezentantul dumneavoastră sindical sau sindicatul. Angajatorul dumneavoastră poate contacta organizația patronală a companiei. Găsiți informațiile de contact pe ultima pagină.

Broșura „Cunoașteți drepturile” nu are caracter juridic obligatoriu, ci este doar un ghid pentru a înțelege contractele colective de muncă.

Cunoașteți-vă drepturile

– destinat tuturor angajaților implicați în lucrările de construcție a metroului ușor în capitală

Nivelul salarial minim

Salariul dumneavoastră este stabilit de dumneavoastră împreună cu angajatorul. Tariful dumneavoastră pe oră trebuie să fie specificat în contractul de angajare și pe fluturașul de salariu. Tariful dumneavoastră pe oră nu trebuie să fie mai mic decât tarifele salariale minime afișate în tabel. Tariful salarial minim depinde de grupa dumneavoastră sindicală. Tarifele enumerate mai jos se aplică începând din martie 2018 și până în februarie 2019. Nivelurile salariale minime sunt modificate anual în conformitate cu contractele colective de muncă, însă orice alte negocieri salariale pot avea loc anual.

Grupa sindicală	Nivelul salarial minim (se aplică începând din martie 2018 și până în februarie 2019)
Muncitor constructor în lucrări de beton/armături (contract colectiv pentru lucrările de terasamente și sectorul lucrărilor de beton)	124,15 DKK pe oră
Sudor (contract colectiv pentru lucrările cu metal, tablă de metal și lucrările de instalații sanitare și tubulaturi)	117,60 DKK pe oră
Electrician (contract colectiv pentru electricieni/contract pentru colectivul de electricieni)	116,50 DKK + supliment*: 12,70 DKK pe oră
Instalator de sisteme de ventilație (contract colectiv pentru profesiile din sectorul instalațiilor termice și sanitare, contract colectiv pentru lucrările cu metal, tablă de metal și lucrările de instalații sanitare și tubulatură)	117,60 DKK + supliment*: 10 DKK pe oră
Muncitori pentru montaj, electricieni și sudori (angajați în baza Contractului pentru ramura industrială)	117,65 DKK
Zidari (contract colectiv pentru zidari și zidari necalificați sau contractul colectiv pentru zidari necalificați)	123,90 DKK + supliment* 20 DKK = DKK + orice supliment** 2,90 DKK pe oră
Conducători auto (contract colectiv pentru conducători auto)	140,60 DKK + supliment: 3.80 DKK pe oră + eventual 8,15 DKK pe oră ***
Zugravi (contract colectiv între Danske Malermestre/Asociația daneză pentru construcții și Malerforbundet i Danmark)	125.85 DKK pe oră

*Pentru electricieni, instalatori de sisteme de ventilație și zidari există un supliment la nivelul salarial minim în cazul în care nu se aplică plata pentru munca în acord. **Pentru zidari există o sumă suplimentară pentru unelte. Aceasta se aplică numai pentru maeștrii zidari și nu pentru zidarii necalificați. ***Conducătorii de remorci sau macarale pentru care este necesar un certificat vor primi o sumă suplimentară în plus, iar conducătorii auto care au fost angajați pentru o perioadă mai lungă de 9 luni vor primi o sumă suplimentară în plus.

Când se stabilește salariul dumneavoastră personal, trebuie să se țină seama de calificările și experiența dumneavoastră, de educația și eficiența dumneavoastră, cât și de natura lucrării. La nivel local, nivelul de remunerare depășește nivelul salarial minim, care poate fi văzut mai sus. Dacă aveți orice întrebări cu privire la salariul dumneavoastră, trebuie să contactați sindicatul din care faceți parte.

Contract de angajare semnat

Când lucrați la construcția metroului și a metroului ușor, angajarea dumneavoastră trebuie să fie documentată în scris. Contractul de angajare trebuie semnat atât de dumneavoastră, cât și de angajator. Documentația trebuie să vă fie înmănată la cel mult o lună de la începerea activității (pentru electricieni, la cel mult 5 zile de la începerea activității). Contractul de angajare trebuie să stipuleze tariful dumneavoastră pe oră, contractul colectiv aplicabil și data la care începeți, dar și informațiile de contact ale dumneavoastră și ale companiei.

Fluturașul de salariu

Ca angajat, trebuie să primiți un fluturaș de salariu detaliat la plata salariului. Fluturașul de salariu trebuie să includă informații precum: Suma pe care o primiți în mână, indemnizația de boală, indemnizația de concediu de odihnă, orele lucrate, contribuțiile la pensii, ATP (Arbejdsmarkedets Tillægspension), indemnizația pentru pierderea de venituri în zilele de sărbătoare legală și orice ore suplimentare lucrate. Dacă pe fluturașul de salariu vedeți mențiunea „plată în avans” („on-account amount”), trebuie să verificați dacă aceasta corespunde sumei efective pe care ați încasat-o în numerar. Este recomandat să notați toate sumele plă-

tite în avans de angajator în numerar. Acordați atenție cerințelor din contractul colectiv privind informațiile referitoare la fluturașii de plată!

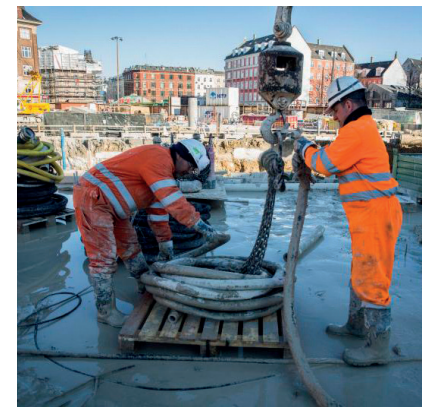
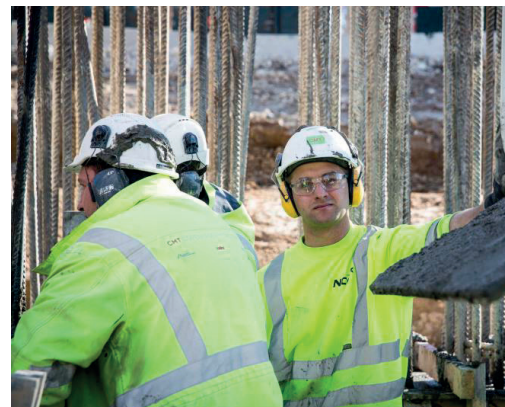
Programul de lucru

În Danemarca este stabilit în mod normal la 37 de ore pe săptămână. Cu toate acestea, este posibil să stabiliți un program de lucru special împreună cu angajatorul dumneavoastră. Dacă lucrați mai mult de 37 de ore, este posibil să aveți dreptul la plata orelor suplimentare, pe lângă tariful dumneavoastră pe oră. Programul de lucru normal trebuie să fie între orele 06:00 și 18:00 în primele cinci sau șase zile ale săptămânii, în funcție de contractul colectiv în cadrul căruia lucrați. Alte programe de lucru trebuie să fie convenite în scris între angajat și angajator.

În unele cazuri, programul de lucru zilnic normal poate fi prelungit cu ore suplimentare. Plata pentru orele suplimentare va depinde de grupa sindicală de care aparțineți. Conform anumitor contracte colective de muncă, se plătește un tarif fix pentru orele suplimentare, în timp ce pentru altele se plătește un supliment de 50–100% la tariful pe oră.

Rețineți că se aplică reguli și suplimente speciale dacă lucrați în afara programului normal de lucru, aveți un program de lucru decalat sau lucrați în schimburi pe echipe.

De asemenea, este indicat să țineți o evidență zilnică a orelor lucrate în fiecare zi. Puteți nota toate aceste informații într-un calendar sau jurnal.





Planificarea programului de lucru

Dacă lucrați în schimburi sau în afara programului normal de lucru în mod permanent, angajatorul dumneavoastră trebuie să întocmească o planificare a programului dumneavoastră de lucru. Trebuie să primiți planificarea programului de lucru din timp, înainte de începerea activității. Cu cât timp în avans trebuie să vă fie transmisă planificarea programului de lucru variază, dar trebuie să o primiți cu circa 3–5 zile înainte de începerea activității, în funcție de asociația profesională de care aparțineți.

Contribuția la pensiile ocupaționale

Toți angajații trebuie să contribuie la pensiile ocupaționale. Contribuția totală este de 12 % din salariul dumneavoastră lunar total, din care 4 % trebuie să plătiți dumneavoastră, iar restul este plătit de către angajatorul dumneavoastră. În cazul angajaților care părăsesc Danemarca se vor aplica norme speciale pentru contribuțiile la pensiile ocupaționale plătite în Danemarca. În mod normal, 40 % din contribuțiile la pensii efectuate vă pot fi rambursate. Contractul dumneavoastră sau contractul colectiv va specifica denumirea fondului de pensii. Dacă acesta este Pension Danmark, puteți trimite un e-mail în limba engleză la service@pension sau puteți suna la numărul: (+45) 70 12 13 30. Dacă acesta este Industriens Pension, puteți trimite un e-mail în limba engleză la medlemservice@industrienspension.dk sau puteți suna la numărul: (+45) 70 33 70 70.

Sistemul de sănătate este inclus în majoritatea contractelor colective de muncă, reprezintă 0,15% din salariul dumneavoastră, și este plătit de către angajatorul dumneavoastră. Un sistem de sănătate include servicii consultative telefonice și

diverse oportunități de tratament. Dacă aveți întrebări, puteți contacta societatea dumneavoastră de pensii.

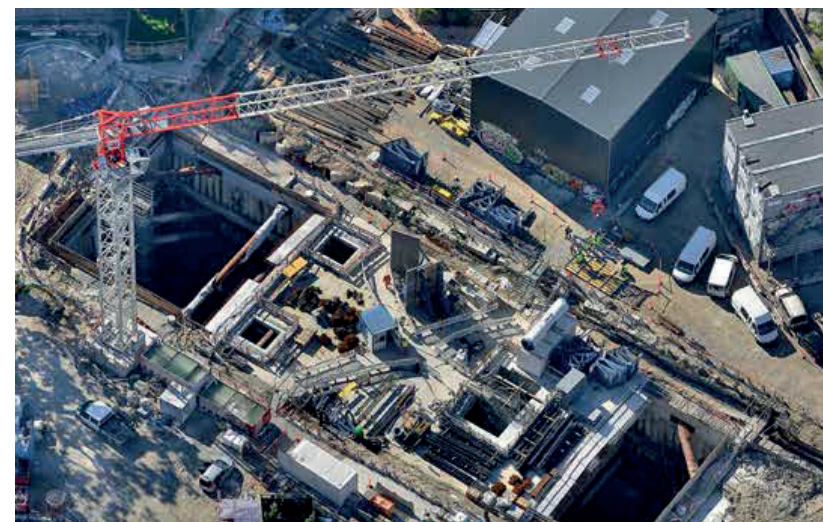
Concediul de odihnă

În conformitate cu legislația daneză privind concediul de odihnă, veți primi o indemnizație de concediu de odihnă când vă veți lua concediul. Ca angajați, aveți dreptul la 2,08 zile de concediu pentru fiecare lună lucrată. Indemnizația de concediu de odihnă este calculată pe baza salariului dumneavoastră din anul precedent și este echivalentă cu 12,5 % din salariul dumneavoastră. Pentru angajații care nu sunt cetățeni danezi există reguli care permit plata integrală a contribuțiilor la pensii când părăsesc Danemarca.

Dacă încetați să mai lucrați în Danemarca și părăsiți țara, indemnizația de concediu de odihnă câștigată vă poate fi rambursată. Pentru mai multe detalii, accesați: www.lifeindenmark.borger.dk

Lønmodtagernes garantifond (LG) (fondul de garantare pentru angajații danezi):

Dacă compania pentru care lucrați inițiază procedurile de declarare a stării de faliment și încă nu ați fost plătit, este posibil să primiți o compensație din partea fondului de garantare pentru angajații danezi. Aceasta se aplică dacă sunteți angajat al unei companii înregistrate în Danemarca și, de asemenea, dacă lucrați ca angajat detașat. Pentru mai multe detalii, accesați lifeindenmark.borger.dk sau contactați sindicatul dumneavoastră.



Indemnizația pentru pierderi de venituri în cazul în care o zi de sărbătoare legală cade în timpul săptămânii/ în zilele suplimentare de concediu

Angajatorul dumneavoastră plătește lunar o sumă echivalentă cu 9,30 % din salariul dumneavoastră în contul pentru indemnizația pentru pierderi de venituri în zilele de sărbătoare legală¹. Când aveți liber cu ocazia unei sărbători legale, în schimbul salariului dumneavoastră veți primi echivalentul salariului pe o zi de 1.100 DKK din contul dumneavoastră pentru indemnizația pentru pierderi de venituri în zilele de sărbătoare legală (nivelul și suma vor depinde de contractul colectiv în baza căruia lucrați). Trebuie să primiți același salariu din contul pentru indemnizația pentru pierderi de venituri în zilele de sărbătoare legală când vă luați una din cele cinci zile suplimentare de concediu la care aveți dreptul în mod special în conformitate cu contractul dumneavoastră colectiv de muncă sau zilele libere în baza contractului colectiv, spre ex. 1 mai.

Plata impozitului

Toți angajații trebuie să plătească impozit în Danemarca. Puteți solicita un card de impozit la www.skat.dk/english. Contactați SKAT (autoritatea fiscală daneză) la linia telefonică în limba engleză pentru angajații și companiile implicate în lucrările de construcție a metroului dacă aveți întrebări privind plata impozitului, la numărul de telefon: (+45) 72 22 27 90 (orar – în zilele lucrătoare între 10:00 și 12:00).

Când se încheie perioada dumneavoastră de lucru în Danemarca, trebuie să completați un formular cu informații suplimentare pentru declarația fiscală anuală (04.069). Formularul este disponibil în mai multe limbi străine la: www.skat.dk/blanketter.

REȚINEȚI – nu vă închideți contul bancar deschis în Danemarca până la finalizarea chestiunilor fiscale.

Indemnizația de boală

Aveți dreptul la indemnizație de boală dacă sunteți angajați în cadrul companiei de cel puțin două-trei luni. Perioada în care aveți dreptul la indemnizația de boală depinde de asociația profesională de care aparțineți. Dacă sunteți angajați în cadrul companiei de mai puțin de două-trei luni când vă îmbolnăviți, este posibil să aveți dreptul la indemnizație de boală dacă îndepliniți condițiile legii daneze pri-

¹Nivelul variază în diferite contracte colective de muncă, astfel încât acesta depinde de grupa sindicală de care aparțineți. Pentru conducătorii auto, nivelul este mai mic dar, în schimb, există o sumă specială de economii care poate fi plătită anual în luna iunie sau la sfârșitul contractului de angajare.

vind indemnizațiile în caz de boală sau naștere în raport cu angajatorul dumneavoastră.

Rețineți că este obligatoriu să obțineți un card de sănătate național. Dacă aveți întrebări pentru autorități, spre exemplu referitoare la asigurarea de sănătate națională, contactați Serviciul destinat cetățenilor internațional la numărul: (+45) 33 66 33 66 (limba engleză).

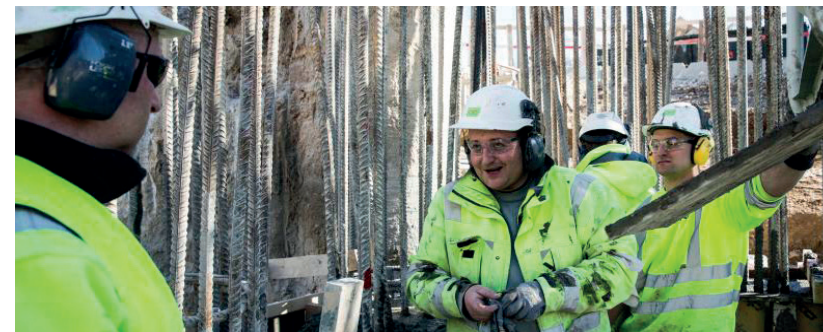
Sindicatul și fondul de șomaj

Puteți hotărî singur dacă doriți să vă alăturați unui sindicat și unui fond de șomaj danez. Fondul de șomaj este asigurarea dumneavoastră în caz de șomaj. Sindicatul vă apără drepturile. Sindicatul încheie contracte colective cu reprezentanții organizațiilor patronale. Aceștia ajută la stabilirea condițiilor salariale la care sunteți supuși și a condițiilor dumneavoastră generale de lucru. Mulți dintre angajații locali sunt membri ai unui sindicat sau ai unui fond de șomaj. Dacă sunteți membru, sindicatul vă va ajuta dacă aveți probleme cu angajatorul dumneavoastră, spre exemplu dacă nu primiți salariul corect.

Reprezentanții sindicali

Reprezentanții sindicali îndeplinesc un rol important în cadrul locurilor de muncă din Danemarca. Există un număr de reprezentanți sindicali aleși din mai multe dintre companiile implicate în lucrările de construcție a metroului și metroului ușor. Reprezentantul sindical reprezintă angajații și este persoana de legătură cu compania. Reprezentantul sindical trebuie să consolideze buna cooperare între angajați și conducerea companiei și să mențină contactul cu sindicatul.

Pentru ca angajații să aibă dreptul să aleagă un reprezentant al angajaților, compania trebuie să aibă cel puțin cinci angajați care sunt membri ai sindicatului. Pentru a fi ales, reprezentantul angajaților trebuie să fie și membru al sindicatului.



Alte reguli

Este posibil să existe reguli și drepturi care nu sunt descrise aici. Dacă aveți orice nelămuriri sau întrebări ori constatați că drepturile dumneavoastră nu sunt respectate, contactați sindicatul de care aparțineți.



Informații de contact:

Fagforbund

Muncitor constructor în lucrări de beton/ Armături/ Cofraje/Tâmplar/ Dulgher/ Zidar	3F BJMF Elo Hansen Tel.: (+45) 23 45 73 92 E-mail: elo.hansen@3f.dk	
	Monika Agnieszka Wozniak (limba poloneză) Tel.: (+45) 27 77 36 00 E-mail: Monika.wozniak@3f.dk	Giuseppe D'Oriano (limba italiană) Tel.: (+45) 28 92 75 55, E-mail: giuseppe.doriano@3f.dk
	Kati Niculae (limba română) Tel.: (+45) 27 77 35 99 E-mail: Kati.niculae@3f.dk	Veronika Kirska (limba portugheză, limba rusă) Tel.: (+45) 28 29 87 54, E-mail: veronika.kirska@3f.dk

Conducători auto	3F Københavns Chauffører (Conducători auto în Copenhaga) Harald Fabricius Tel.: (+45) 88 92 27 72, (+45) 40 14 44 59 E-mail: harald.fabricius@3f.dk
-------------------------	---

Electrician	Dansk El-Forbund (Sindicatul Danez al Electricienilor) Niels Berglöv Tel.: (+45) 35 86 50 00, (+45) 40 45 63 16 E-mail: nbe@def.dk, kbh@def.dk	Lars Kræmer Tel.: (+45) 23 30 42 18 E-mail: lak@def.dk
--------------------	---	--

Zugravi	Malerforbundet Jesper Carl Tel.: (+45) 40 49 25 90 E-mail: jec@maler.dk	Jimi Pedersen Tel.: (+45) 40 42 51 96 E-mail: jip@maler.dk
----------------	---	--

Sudor	Dansk Metal (Sindicatul Danez al Metalurgiștilor) Flemming Andersen Tel.: (+45) 33 63 28 32 E-mail: flan@danskmetal.dk
--------------	--

Sisteme de încălzire și instalații sanitare/ Instalator sisteme de ventilație	Sindicatul Muncitorilor instalatori de instalații sanitare, tubulatură și sisteme de ventilație Lars Andersen Tel.: (+45) 26 88 20 70 E-mail: la@blikroer.dk
--	--

	Dansk Metal (Sindicatul Danez al Metalurgiștilor) Flemming Andersen Tel.: (+45) 33 63 28 32 E-mail: flan@danskmetal.dk
--	--

Companii

Asociația Constructorilor din Danemarca	Nørre Voldgade 106, DK-1358 Copenhaga K Tel.: (+45) 72 16 00 00
--	---

Confederația industriei daneze	H.C. Andersens Boulevard 18 DK-1787 Copenhaga V Tel.: (+45) 33 77 33 77
---------------------------------------	---

Tekniq	Paul Bergsøes vej 6, DK-2600 Glostrup Tel.: (+45) 43 43 60 00 E-mail: foreign@teknig.dk
---------------	--

Entrepreneurer

Tunn3L	David Alonso Tel.: (+45) 30 18 30 03 E-mail: david.alonso@tunn3lv.com
---------------	---

	Mai-Britt Langborg Tel.: (+45) 30 18 29 00 E-mail: mai-Britt.langborg@tunn3lv.com
--	---

Whistle-Blowing Hotline (External & Anonymous) Tel.: (+49) 3088 625 254	Compliance E-mail: compliance@tunn3lv.com
--	--

Bygherre

Metroselskabet	Bo Rasmussen Tel.: (+45) 72 42 46 04 E-mail: bor@m.dk
-----------------------	---



FAGLIGT FÆLLES FORBUND



Dansk Industri



TUNN3L



BLIK&RØR
ARBEJDERFORBUNDET



DANSK
METAL



DANSK EL-FORBUND



INSTALLØRERNES ORGANISATION



MALERFORBUNDET